



NEW YORK  
STATE OF  
OPPORTUNITY

Department  
of Labor

# У ВАС Є ПРАВА!

## НЕЗАЛЕЖНОВІДІМІГРАЦІЙНОГО СТАТУСУ, у вас є наведені нижче права:



- Право отримувати оплату за всі години праці, зокрема за час стажування



- Право отримувати принаймні мінімальну заробітну плату та оплату понаднормової праці, а також право отримувати оплату праці регулярно (зазвичай щотижня або раз на два тижні)



- Право знати про утримання із заробітної плати й заборонити його виконання без вашої попередньої письмової згоди



- Право на працю в безпечному середовищі без дискримінації, сексуального переслідування й образ

- Право звернутися за допомогою до Департаменту праці штату Нью-Йорк без страху репресивних дій у відповідь

## ЗАХИСТІТЬ СЕБЕ!

### Записуйте наведені нижче дані:

- Кількість відпрацьованих вами днів і годин
- Розмір і дата виплат
- Дати й час важливих подій на робочому місці (травми, погрози або конфлікти) й ім'я людини, якій ви про них повідомляли



## ПРИМУСОВА ПРАЦЯ — ЦЕ ЗЛОЧИН!

У цих ситуаціях можуть порушуватися  
ваші права:



- Вам кажуть, що ви зобов'язані працювати для виплати боргу



- Вам кажуть, що ваш роботодавець забере ваш паспорт або посвідчення особи



- Вам пообіцяли винагороду (у вигляді грін-карти або грошей), але ви її не отримали



- Вам погрожують звернутися до імміграційної служби або поліції, якщо ви не працюватимете

- Вам або членам вашої родини погрожують завдати шкоди

- Вам або члену вашої родини дійсно завдають шкоди

Для отримання додаткової інформації про ваші права й доступну допомогу звертайтеся на цілодобову гарячу лінію Національного відділу боротьби з торгівлею людьми: **888-373-7888** або до Відділу імміграційної політики і справ (DIPA): **877-466-9757**.

Також ви можете надіслати листа на електронну адресу **trafficking@labor.ny.gov** або текстове повідомлення на номер **917-692-7215**.



Department of Labor  
**Division of Immigrant  
Policies & Affairs**

**888.469.7365 | [www.labor.ny.gov](http://www.labor.ny.gov) | [in](#) [ig](#) [tw](#) [fb](#) @nyslabor**

Департамент праці штату Нью-Йорк — це роботодавець/програма рівних можливостей.  
На запит людей з обмеженими можливостями доступні допоміжні засоби й послуги.